

Értesítés a Kínai Népköztársaságból származó dicián-diamid behozatalára vonatkozó dömping-ellenes eljárás megindításáról

(2006/C 193/03)

A legutóbb a 2117/2005/EK rendelettel ⁽¹⁾ módosított, az Európai Közösségben tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt behozattal szembeni védelemről szóló 384/96/EK tanácsi rendelet ⁽²⁾ (a továbbiakban: alaprendelet) 5. cikke értelmében a Bizottsághoz panasz érkezett, amely azt állítja, hogy a Kínai Népköztársaságból (a továbbiakban: érintett ország) származó dicián-diamid (a továbbiakban: DCD) behozatala dömpingelt formában történik, és ennél fogva anyagi kárt okoz a közösségi gazdasági ágazatnak.

1. A panasz

A panaszt 2006. július 3-án nyújtotta be a Közösség egyedüli dicián-diamid-gyártója, a Degussa AG (a továbbiakban: panaszos).

2. A termék

Az állítólagosan dömpingelt formában behozott termék a Kínai Népköztársaságból származó 1-cianoguanidin (dicián-diamid) (CAS szám: 461-58-5) (a továbbiakban: érintett termék), amelyet általában a 2926 20 00 KN-kód alatt jelentenek be. Ez a KN-kód csak tájékoztató jellegű.

3. Dömpingelt behozatal feltételezése

Mivel az érintett terméket a Közösségen és a Kínai Népköztársaságon kívül másutt nem gyártják, és az alaprendelet 2. cikke (7) bekezdésének rendelkezéseit tekintve, a panaszos a Kínai Népköztársaság esetében a rendes értéket a Közösségben a hasonló termékért ténylegesen fizetett vagy fizetendő árak alapján állapította meg, adott esetben megfelelően kiigazítva, hogy ésszerűen elfogadható haszonkulcsot is magában foglaljon. A dömpingre vonatkozó állítás az így kiszámított rendes értéknek az érintett termék exportáraival való összehasonlításán alapul, amikor azokat a Közösségbe irányuló exportra értékesítik.

A fenti módon számított dömpingkülönbözet jelentős.

4. Károkozás feltételezése

A panaszos bizonyítékokkal szolgált arról, hogy az érintett termék Kínai Népköztársaságból történő behozatala abszolút értékben és piaci részesedést tekintve is megnövekedett.

Az állítás értelmében az érintett termék behozott mennyisége és árai – egyéb következmények mellett – kedvezőtlenül hatott a közösségi gazdasági ágazat által megszabott árszintre, és ezáltal jelentős mértékben rontotta a közösségi gazdasági ágazat általános teljesítményét.

5. Az eljárás

Miután a tanácsadó bizottsággal folytatott konzultációt követően megállapítást nyert, hogy a panaszt a közösségi gazdasági ágazat részéről vagy nevében nyújtották be, és az eljárás megindításához elegendő bizonyíték áll rendelkezésre, a Bizottság az alaprendelet 5. cikkének megfelelően vizsgálatot indít.

5.1. A dömping és a károkozás megállapítására irányuló eljárás

A vizsgálat megállapítja, hogy a Kínai Népköztársaságból származó érintett termék behozatala dömpingelt formában történik-e, illetve hogy ez a dömping okozott-e kárt.

a) Mintavétel

Tekintettel az eljárásban érintett felek nyilvánvalóan nagy számára, a Bizottság határozhat úgy, hogy az alaprendelet 17. cikkével összhangban mintavételt végez.

i. Exportőrökre/gyártókra vonatkozó mintavétel a Kínai Népköztársaságban

Annak érdekében, hogy eldönthesse, szükséges-e a mintavétel, és amennyiben igen, elvégezhesse, a Bizottság felkéri valamennyi exportőrt/gyártót, illetve a nevükben eljáró valamennyi képviselőt, hogy jelentkezzenek a Bizottságnál, és vállalatukról vagy vállalataikról a 6. b) pont i. alpontjában megállapított határidőn belül és a 7. pontban ismertetett formában bocsássák rendelkezésére az alábbi adatokat:

- név, cím, e-mail cím, telefon- és faxszám, valamint a kapcsolattartó személy neve,
- a 2005. július 1. és 2006. június 30. közötti időszakban a Közösségbe exportált érintett termék forgalma helyi valutában és mennyisége tonnában,
- a 2005. július 1. és 2006. június 30. közötti időszakban a hazai piacon eladott érintett termék forgalma helyi valutában és mennyisége tonnában,
- az érintett termék 2005. július 1. és 2006. június 30. közötti időszakban előállított mennyisége tonnában kifejezve,

⁽¹⁾ HL L 340., 2005.12.23., 17. o.

⁽²⁾ HL L 56., 1996.3.6., 1. o.

- a vállalatnak szándékában áll-e egyéni különbséget⁽¹⁾ igényelni (egyéni különbséget csak gyártók igényelhetnek),
- a vállalat pontos tevékenységei az érintett termék előállításának vonatkozásában,
- az érintett termék gyártásában és/vagy (külföldi és/vagy belföldi) értékesítésében részt vevő valamennyi kapcsolatban álló vállalat⁽²⁾ neve és tevékenységének pontos leírása,
- bármely más idevágó információ, amely segítheti a Bizottságot a minta kiválasztásában.

A fentiekben ismertetett információk közlése által a vállalat hozzájárul ahhoz, hogy a mintavétel esetlegesen rá is kiterjedjen. Amennyiben mintavétel céljából kiválasztják, a vállalatnak ki kell töltenie egy kérdőívet, továbbá hozzá kell járulnia ahhoz is, hogy válaszait helyszíni vizsgálat során ellenőrizzék. Ha a vállalat jelzi, nem járul hozzá ahhoz, hogy a mintavétel esetlegesen rá is kiterjedjen, azt úgy kell tekinteni, hogy nem működött együtt a vizsgálat során. Az együttműködés megtagadásának következményeit a 8. pont ismerteti.

A Bizottság ezenkívül kapcsolatba lép az exportáló ország hatóságaival és az exportőrök/gyártók valamennyi ismert szervezetével annak érdekében, hogy az általa az exportőrök/gyártók mintájának kiválasztásához szükségesnek ítélt információkat beszerezze.

ii. A minta végső kiválasztása

Ha bármely érdekelt fél a minta kiválasztásával kapcsolatban információt kíván a Bizottság rendelkezésére bocsátani, be kell tartania a 6. b) pont ii. alpontjában megállapított határidőt.

A Bizottság a minták végső kiválasztását csak azt követően kívánja elvégezni, hogy konzultált azokkal az érintett felekkel, akik hozzájárultak, hogy a vizsgálati mintába bekerüljenek.

A mintavételbe bevont vállalatoknak a 6. b) pont iii. alpontjában meghatározott határidőn belül ki kell tölteniük egy kérdőívet, és a vizsgálat során együtt kell működniük.

Kellő együttműködés hiányában a Bizottságnak lehetősége van arra, hogy megállapításait – az alaprendelet 17. cikkének (4) bekezdésével és 18. cikkével összhangban – a rendelkezésre álló tényekre alapozza. A rendelkezésre álló tények alapján tett megállapítások a 8. pontban ismertetett okoknál fogva kedvezőtlenebbeknek bizonyulhatnak az érintett fél számára.

b) A kérdőívek

A kivizsgáláshoz szükséges információk megszerzése érdekében a Bizottság kérdőíveket fog küldeni a közösségi gazdasági ágazatnak és a gyártók valamennyi Közösségen belüli szövetségének, a Kínai Népköztársaság mintaként kiválasztott exportőreinek/gyártóinak, valamint az exportőrök/gyártók valamennyi szövetségének, az importőröknek, a panaszban megnevezett valamennyi importőrszövetségnek és az érintett exportáló országok hatóságainak.

A Kínai Népköztársaság azon exportőreinek/gyártóinak, akik az alaprendelet 9. cikkének (6) bekezdése és 17. cikkének (3) bekezdése alapján egyéni különbséget igényelnek, kérdőívet kell kitölteniük és benyújtaniuk az ezen értesítés 6. a) pontjának ii. alpontjában meghatározott határidőn belül. Az ehhez szükséges kérdőívet a 6. a) pont i. alpontjában megállapított határidőn belül kell igényelniük. Ugyanakkor tisztában kell lenniük azzal, hogy az exportőrök/gyártók esetében végzett mintavétel esetén a Bizottságnak módjában áll úgy dönteni, hogy nem számít egyéni dömpingkülönbséget számukra, amennyiben az exportőrök/gyártók száma olyan magas, hogy az egyénenként végzett vizsgálat túl nagy terhet jelentene, és így késleltetné az általános vizsgálat lezárását.

c) Információgyűjtés és meghallgatások

A Bizottság felkéri az érdekelt feleket, ismertessék álláspontjukat, bocsássanak rendelkezésre információkat a kérdőívekre adott válaszokon kívül, és állításukat támasszák alá bizonyítékokkal. Az információknak és bizonyítékoknak a 6. a) pont ii. alpontjában megállapított határidőn belül kell érkezniük a Bizottsághoz.

A Bizottságnak módjában áll továbbá az érdekelt feleket meghallgatni; ennek feltétele, hogy a felek kérelmükben ismertessék, milyen különös okok indokolják meghallgatásukat. A kérelmet a 6. a) pont iii. alpontjában megállapított határidőn belül kell benyújtani.

d) A rendes érték meghatározásának alapja

Mivel az érintett terméket a Közösségen és a Kínai Népköztársaságon kívül másutt nem állítják elő, a rendes érték – az alaprendelet 2. cikke (7) bekezdésének a) pontjával összhangban – bármilyen elfogadható alapon megállapítható, vagyis a Közösségben hasonló termékért ténylegesen fizetett vagy fizetendő árak alapján is. A Bizottság felkéri az érdekelt feleket, hogy a 6. c) pontban megállapított határidőn belül tájékoztassák, alkalmasnak találják-e ezt az alapot a rendes érték megállapítására.

⁽¹⁾ Egyéni dömpingkülönbséget lehet igényelni az alaprendelet 17. cikkének (3) bekezdése alapján a mintában nem szereplő vállalatok számára, az alaprendelet 9. cikkének (5) bekezdése (amely az egyéni elbírálásra vonatkozik) alapján nem piacgazdaságú országok / átmeneti gazdaságok számára és az alaprendelet 2. cikkének (7) bekezdésének b) pontja alapján a piacgazdasági státuszt igénylő vállalatok számára. Megjegyzendő, hogy az egyéni elbírálás iránti kérelmeknek az alaprendelet 9. cikkének (5) bekezdésében, a piacgazdasági státusz iránti kérelmeknek pedig az alaprendelet 2. cikke (7) bekezdésének b) pontjában foglalt feltételeknek kell megfelelniük.

⁽²⁾ A kapcsolt vállalatok jelentésének tekintetében a Közösségi Vámkodeks létrehozásáról szóló 2913/92/EGK tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó rendelkezések megállapításáról szóló 2454/93/EGK bizottsági rendelet (HL L 253., 1993.10.11., 1. o.) 143. cikke az irányadó.

e) Piacgazdasági státusz

A Kínai Népköztársaság azon exportőreinek/gyártóinak esetében, akik azt állítják, és bizonyítani is tudják, hogy piacgazdasági körülmények között működnek – azaz megfelelnek az alaprendelet 2. cikke (7) bekezdésének c) pontjában ismertetett követelményeknek –, a rendes érték megállapítására az alaprendelet 2. cikke (7) bekezdésének b) pontjával összhangban kerül sor. Az exportőröknek/gyártóknak kellően megalapozott kérelmüket a 6. d) pontban megállapított egyedi határidőn belül kell benyújtaniuk. A Bizottság igénylőlapokat küld ki a panaszban megnevezett valamennyi kínai exportőrnek/gyártónak és exportőri/gyártói szervezetnek, illetve a Kínai Népköztársaság hatóságainak.

lehesse venni. Figyelembe kell venni, hogy az alaprendeletben ismertetett eljárási jogok gyakorlására többnyire csak akkor nyílik mód, ha a jelzett határidőn belül felveszik a kapcsolatot a Bizottsággal.

A mintában szereplő vállalatoknak a kérdőívre adott válaszokat a 6. b) pont iii. alpontjában megállapított határidőn belül kell benyújtaniuk a Bizottságnak.

iii. Meghallgatások

Az említett 40 napos határidőn belül az érdekelt felek bizottsági meghallgatást is kérelmezhetnek.

5.2. A közösségi érdek megállapítására irányuló eljárás

Az alaprendelet 21. cikkével összhangban és abban az esetben, ha bizonyítást nyernek azok az állítások, miszerint dömpingelt behozatal és ennek folytán károkozás történt, meg kell állapítani, nem ellentétes-e a közösségi érdekekkel, ha dömpingellenes intézkedések elfogadására kerül sor. Ebből a célból a közösségi gazdasági ágazatnak, az importőröknek és képviselői szervezeteknek, továbbá a felhasználók és a fogyasztók képviselői szervezeteinek a 6. a) pont ii. alpontjában megállapított általános határidőn belül módjukban áll a Bizottsággal kapcsolatba lépni és információt közölni, amennyiben bizonyítani tudják, hogy tevékenységük és az érintett termék között konkrét kapcsolat van. Az előző mondatban foglaltakkal összhangban cselekvő felek a 6. a) pont iii. alpontjában megállapított határidőn belül meghallgatást kérhetnek, ismertetve azokat a különös okokat, amelyek meghallgatásukat indokolják. Megjegyzendő, hogy a 21. cikk alapján benyújtott információk közül a Bizottság csak azokat veszi figyelembe, melyek hitelességét a közlés idején tényekkel támasztják alá.

6. Határidők

a) Általános határidők

i. Kérdőív vagy egyéb igénylőlap kérvényezésére

Minden érdekelt félnek a lehető leghamarabb, de legkésőbb 10 nappal azt követően, hogy ez az értesítés az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* megjelenik, be kell nyújtania kérdőívre vagy igénylőlapra irányuló kérelmét.

ii. Jelentkezésre, kérdőívre adott válaszok benyújtására, egyéb információk közlésére

Eltérő rendelkezés hiányában 40 napon belül azt követően, hogy ez az értesítés az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* megjelenik, az érdekelt feleknek fel kell venniük a kapcsolatot a Bizottsággal, elő kell terjeszteniük álláspontjukat, továbbá be kell nyújtaniuk a kitöltött kérdőívet és a birtokukban lévő egyéb információkat annak érdekében, hogy állításait a vizsgálat során figyelembe

b) A mintavételi eljárásra vonatkozó egyedi határidő

i. Az 5.1. a) pont i. alpontjában részletezett információknak az ezen értesítésnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételét követő 15 napon belül meg kell érkezniük a Bizottsághoz, a Bizottság ugyanis az ezen értesítésnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételét követő 21 napon belül konzultálni kíván azokkal az érintett felekkel, akik hozzájárultak, hogy a vizsgálati mintába bekerüljenek.

ii. Az 5.1. a) pont ii. alpontjában említetteknek megfelelően minden egyéb, a minta kiválasztása szempontjából fontos információnak 21 napon belül kell megérkeznie a Bizottsághoz azt követően, hogy ezt az értesítést az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* közzéteszik.

iii. A mintába felvett felek kérdőívekre adott válaszainak 37 napon belül kell megérkezniük a Bizottsághoz azt követően, hogy a feleket mintába történő felvételükről értesítették.

c) A rendes érték megállapításának kívánt alapjával kapcsolatos észrevételekre vonatkozó egyedi határidő

A vizsgálatban részt vevő felek esetleg észrevételeket kívánnak fűzni ahhoz, hogy alkalmasnak találják-e a Kínai Népköztársaság esetében megállapított rendes érték alapjául az Európai Közösségben ténylegesen fizetett vagy fizetendő árakat, amint ez az 5. 1. d) pontban már említésre került. Ezeknek a megjegyzéseknek az értesítésnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való megjelenésétől számított 10 napon belül kell eljutniuk a Bizottsághoz.

d) A piacgazdasági státusz és/vagy az egyedi elbírálás iránti kérelem benyújtására szolgáló egyedi határidő

Kellően megalapozott igény esetén az (5.1. e) pontban említetteknek megfelelően) piacgazdasági státusz és/vagy – az alaprendelet 9. cikke (5) bekezdése alapján – egyéni elbírálás kérelmezhető; a kérelmeknek 15 napon belül kell beérkezniük a Bizottsághoz azt követően, hogy ezt az értesítést az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* közzéteszik.

7. Írásbeli beadványok, kérdőívekre adott válaszok, levelezés

Az érdekelt feleknek minden beadványukat és kérelmüket írásban kell benyújtaniuk (eltérő rendelkezés hiányában nem elektronikus formátumban), melyen fel kell tüntetniük nevüket, címüket, e-mail címüket, telefon-, fax- és/vagy telexszámukat. Minden írásbeli előterjesztésnek, beleértve az ezen értesítésben kért információkat, kérdőívre adott válaszokat és az érdekelt fél által bizalmas jelleggel rendelkezésre bocsátott levelezést „Limited” (korlátozott hozzáférés) ⁽¹⁾ jelzéssel kell ellátni, és azt az alaprendelet 19. cikke (2) bekezdésének megfelelően egy nem bizalmas változatnak is kísérnie kell, amit „For inspection by interested parties” (érdekelt felek általi betekintésre) jelzéssel kell ellátni.

A Bizottság levelezési címe:

Európai Bizottság
Kereskedelmi Főigazgatóság
B igazgatóság
Iroda: J-79 5/16
B-1049 Brüsszel
Fax: (32-2) 295 65 05

8. Az együttműködés hiánya

Azokban az esetekben, ha az érdekelt felek bármelyike megtagadja a szükséges információkhoz való hozzáférést, vagy azokat nem bocsátja rendelkezésre a megadott határidőn belül, illetve ha a vizsgálatot jelentősen hátráltatja, a rendelkezésre álló tények alapján átmeneti vagy végleges (megerősítő vagy nemleges) ténymegállapítások tehetők, az alaprendelet 18. cikkével összhangban.

Ha megállapítást nyer, hogy az érdekelt felek valamelyike hamis vagy félrevezető információt közölt, azt figyelmen kívül kell hagyni; helyette a rendelkezésre álló tényekre lehet támaszkodni. Ha valamelyik érdekelt fél nem, vagy csak részben működik együtt, és ezért a ténymegállapítások alapjául – az alaprendelet 18. cikkével összhangban – a rendelkezésre álló tények szolgálnak, előfordulhat, hogy számára az eredmény kevésbé lesz kedvező, mint abban az esetben, ha együttműködött volna.

9. A vizsgálat ütemterve

Az alaprendelet 6. cikkének (9) bekezdése értelmében a vizsgálatot 15 hónapon belül le kell zárni azt követően, hogy ezt az értesítést az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* közzéteszik. Az alaprendelet 7. cikke (1) bekezdésének megfelelően ideiglenes intézkedések kiszabhatók, legkésőbb 9 hónappal ennek az értesítésnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való megjelenésétől számítva.

⁽¹⁾ Ez azt jelenti, hogy a dokumentum csak belső használatra szolgál. A dokumentum az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság dokumentumaihoz való nyilvános hozzáférésről szóló 1049/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 145., 2001.5.31., 43. o.) 4. cikkének megfelelő védelem alatt áll. A dokumentum az alaprendelet 19. cikke és a GATT 1994. VI. cikkének végrehajtásáról szóló WTO-megállapodás (dömpingellenes megállapodás) 6. cikke szerint bizalmas dokumentumnak minősül.